

























Zeichenerklärung/key to symbols/explication des signes

Ferienwohnungen/Gruppenhäuser Apartements/B+B






-  **Ferienhaus**
Separate house
Maison de vacances
-  **Hausteil**
Apartment
Partie de maison
-  **Dachstock**
Top floor
Combles
-  **Parterre**
Ground floor
Rez-de-chaussée
-  **Hochparterre**
Raised ground floor
Rez-de-chaussée surélevé
-  **Stockwerk 1,2,3, ...**
1st, 2nd, 3rd floor
1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} ... étage
-  **Studio mit Kochegelegenheit**
One-room apartment with kitchenette
Studio avec coin cuisine
-  **Alphütte**
Mountain hut
Cabane montagne
-  **Zentrale Lage**
Central location
Situation centrale
-  **Besonders ruhige Lage**
Particularly quiet location
Situation tranquille
-  **Bergsicht**
Mountain view
Vue sur les montagnes
-  **Seesicht**
View of the lake
Vue sur le lac
-  **Max. 25m vom See entfernt**
Max. 25 m from the lake
A max. 25 m du lac
-  **Max. 200 m vom öffentlichen Verkehr**
Max. 200 m away from public transport
A max. 200 m des transports publics
-  **Balkon/Terrasse**
Balcony
Balcon
-  **Sitzplatz**
Place to sit outside
Terrasse
-  **Liegewiese**
Sunbathing lawn
Pelouse
-  **Garten**
Garden
Jardin
-  **Spielplatz auf dem Grundstück**
Playground on premises
Place de jeux sur le terrain
-  **Spielraum**
Playroom
Salle de jeux
-  **Geeignet für Familien**
Suitable for families
Idéal pour familles
-  **Wellness**
Bien-être

-  **Lift**
Elevator
Ascenseur
-  **Rollstuhlgängig**
Wheelchair access
Accessible en fauteuil roulant
-  **Sauna**
-  **Hallenbad im Haus**
Indoor swimming pool
Piscine dans la maison
-  **Aussenschwimmbad**
Outdoor swimming pool
Piscine extérieure
-  **Bad oder Dusche/WC**
Bath or shower/toilet
Salle de bains ou WC/douche
-  **Separates WC**
Separate toilet
WC séparé
-  **fließend Wasser**
Hot/cold running water
Eau courante
-  **Waschraum**
Washroom
Buanderie
-  **Betten bezogen**
Beds made
Lits faits
-  **Schlafzimmer mit Etagenbetten**
Bedroom with bunk beds
Chambre à coucher avec lits superposés
-  **Bettwäsche vorhanden**
Bed linen provided
Linge de lit fourni
-  **Badewäsche vorhanden**
Bath towels provided
Linges de bain fournis
-  **Küchenwäsche vorhanden**
Kitchen towels provided
Linges de cuisine fournis
-  **Betten**
Beds
Lits
-  **Massenlager**
Dormitory
Dortoir
-  **Cheminee/Schvedenofen/Kamin**
Open fire/stove
Cheminée/poêle suédois
-  **Zentralheizung**
Central heating
Chauffage central
-  **elektrische Küche**
Electric hob/oven
Cuisinière électrique
-  **Holz- oder Gas-Küche**
Wood or gas-fired hob/oven
Cuisinière à gaz ou au bois
-  **Induktionsherd**
Induction hob
Plaques induction
-  **Mikrowelle**
Microwave
Four à micro-ondes
-  **Keine Möglichkeit selber zu kochen**
No kitchen facilities
Pas de possibilité de cuisiner
-  **Selber kochen, wenn erwünscht**
Self-cooking if desired
Cuisiner soi-même si souhaité

-  **Küche/selber kochen**
Self-cooking
Cuisiner soi-même
-  **Kühlschrank ohne Gefrierfach**
Refrigerator
Réfrigérateur sans compartiment congélateur
-  **Kühlschrank mit Gefrierfach**
Refrigerator with icebox
Réfrigérateur avec compartiment congélateur
-  **Kaffeemaschine**
Coffee machine
Machine à café
-  **Backofen**
Oven
Four
-  **Steamer/Dampfgarer**
Four à vapeur
-  **Geschirrspüler**
Dishwasher
Lave-vaisselle
-  **Waschmaschine**
Washing machine
Lave-linge
-  **Wäschetrockner**
Tumbler
Sécheuse
-  **Telefon**
Telephone
Téléphone
-  **Radio**
-  **TV**
-  **Internetanschluss**
Internet access
Accès à Internet
-  **Parkplatz**
Parking space
Place de parking
-  **Garage**
-  **Auto-Unterstand**
Car port
Abri pour voiture
-  **Ski-/Sportgeräteraum**
Ski and sports equipment storage room
Local à skis/matériel de sport
-  **Gepäcktransport**
Luggage service
Transport des bagages
-  **Zufahrt zum Haus nicht möglich**
No approach road
Non accessible en voiture
-  **Nichtraucher**
No smokers
Non-fumeur
-  **Haustiere nicht erlaubt**
Pets not allowed
Animaux non admis
-  **Vermieter im Haus**
Landlord lives on premise
Propriétaire de la maison sur place
-  **Miete kürzer als eine Woche möglich**
Renting for less than 1 week possible
Location pour moins d'une semaine possible

- ### Camping
-  **Nur Zeltplatz**
Site for tents only
Seulement pour tentes
 -  **Nur Wohnwagenplatz**
Site for caravans only
Seulement pour caravanes
 -  **Nur im Sommer**
Only in the summer
Uniquement en été
 -  **Sommer- und Wintersaison**
Open all year
Toute l'année
 -  **Nur im Winter**
Only in the winter
Uniquement en hiver
 -  **Zahlreiche Bäume**
Several trees
Beaucoup d'arbres
 -  **Einzelne Bäume**
Some trees
Peu d'arbres
 -  **Voll ausgebautes Stromnetz für Wohnwagen**
Power supply for caravans
Raccordement électrique pour caravanes
 -  **Voll ausgebautes Stromnetz im Sanitärtrakt**
Sanitary block with power supply
Réseau électrique dans le bloc sanitaire
 -  **Duschen mit Warmwasser**
Hot showers
Douches avec eau chaude
 -  **Duschen nur mit Kaltwasser**
Cold showers
Douches avec eau froide
 -  **Ausgüsse für chemische Toiletten**
Disposal point for chemical toilets
Vidoir pour toilettes chimiques
 -  **Geschirrwashbecken mit Warmwasser**
Sink for washing up with hot water
Evier pour laver la vaisselle avec eau chaude
 -  **Textilwaschbecken mit Warmwasser**
Sink for washing clothes with hot water
Evier pour laver le linge avec eau chaude
 -  **Waschmaschine**
Washing machine
Lave-linge
 -  **TCS**
 -  **VSC/ASC**
 -  **Ausbau, Angebot minimal**
Minimal facilities and services
Aménagement et prestations de base
 -  **Ausbau, Angebot einfach**
Simple facilities and services
Aménagement et prestations simples
 -  **Ausbau, Angebot gut**
Good facilities and services
Aménagement et prestations de bon niveau
 -  **Ausbau, Angebot sehr gut**
Very good facilities and services
Aménagement et prestations très bon niveau

-  **Ausbau, Angebot komfortabel**
Luxurious facilities and services
Aménagement et prestations d'excellent niveau
- Taxen pro Nacht**
Taxes per night
Prix par nuitée
-  **Kinder**
Children
Enfants
-  **Jugendliche**
Teenagers
Adolescents
-  **Erwachsene**
Adults
Adultes
-  **Zelt**
Tente
-  **Wohnwagen**
Caravan
Caravane
-  **Motor-Caravan**
Motor-caravan
Camping-car
-  **Auto**
Car
Voiture
-  **Motorrad**
Motorbike
Moto

-  **Gängige Kreditkarten akzeptiert**
Main credit cards accepted
Principales cartes de crédit acceptées
-  **Sternekategorie STV**
Star category STV
Catégorie d'étoiles STV
-  **Qualitäts-Gütesiegel Stufe 1**
Quality label level 1
Label de qualité niveau 1
-  **Qualitäts-Gütesiegel Stufe 2**
Quality label level 2
Label de qualité niveau 2
-  **Qualitäts-Gütesiegel Stufe 3**
Quality label level 2
Label de qualité niveau 2



Lorem ipsum dolore sitamed in auismond nonomi autem rebum consetetur. Lorem ipsum dolore sitamed in auismond nonomi in auismond nonomi autem rebum iusmon cautem rebum consetetur.



Lorem ipsum dolore sitamed in auismond nonomi autem rebum consetetur. Lorem ipsum dolore sitamed in auismond nonomi in auismond nonomi autem rebum iusmon.